

TYGODNIK WIELKOPOLSKI.

Przedpłata ćwierćroczna
wynosi 1 tal. czyli 1 zlr.
50 cent.

Czasopismo naukowe, literackie i artystyczne

wychodzi w Poznaniu co Sobotę.

Ogłoszenia
po 1 1/2 sgr od drobnego
wiersza.

Prenumerować można na wszystkich urzędach pocztowych i w księgarniach.

Poznań dnia 5 kwietnia 1873.

Ul. Fryderykowska Nr. 19.

TREŚĆ: Węzeł gordyjski spraw wschodnio-europejskich. — Konrad, książę na Mazowszu i Zakon niemiecki. Napisał Dr. August Sokołowski. (Ciąg dalszy). — Obrazki litewskie. Ze wspomnień tułacza Sobarri. (Ciąg dalszy). — Teofila de Fernig, adjutant generała Dumouriez. (Dokończenie). — Przegląd literacki: Wdowiec na wydaniu, komedia w 3 aktach wierszem przez Teofila Pruszkowskiego. — Wiadomości bieżące o rzeczach polskich. — Skrzynka do listów. — Spis przedplacicieli na drugi rocznik dzieła zbiorowego „Stuletnia Niewola.” — Sprostowanie. — Ogłoszenia.

Węzeł gordyjski spraw wschodnio-europejskich.

Jak bezprzykładnem w dziejach ludzkości jest przedsięwzięcie i czyn tego rodzaju, jak rozbiór Polski przez trzy sąsiednie państwa wśród pokoju i bez innego powodu, jak chciwości sąsiadów dokonane, tak również niesłychaną w historii jest rzeczą, ażeby najpotężniejsze w świecie mocarstwa z taką zaciętością, żelazną konsekwencją i wytrwałością godziły na narodowość, wiarę i egzystencję społeczeństwa, którego byt polityczny przed stuleciem podstępnie zniosły. Niemniej otwarcie i gwałtownie jak Moskwa się stara wszelkimi sposobami nas zniszczyć i zamienić na Rosjan i schyzmatyków, niszczą Niemcy wszelkie nasze instytucje religijne i narodowe wykrzykując bezwstydnie, że musimy zostać Niemcami. Sądzą bowiem, że to bezkarnie czynić i niewątpliwie skutecznie mogą, skoro wszelkie nasze wysilenia zbrojne w obec tak olbrzymiej ich potęgi okazały się bezsilnymi a pomoc i interwencja zewnętrzna po zgromieniu Francji stała się niepodobną.

W obec takiego stanu rzeczy nie dziwnego, że niektórzy słabszego ducha rodacy tracą nadzieję odzyskania samodzielności naszej narodowej i ażeby utrzymać choć w części byt dawnego społeczeństwa polskiego, okazują gotowość i publikują rady w pismach i broszurach, jak n. p. Krzywicki, ks. Mikorzewski, Nieczuja-Wierzbicki, M. Czajkowski i inni, ażeby się rzec Rusi a nawet Litwy na rzecz Moskwy, jak niektórzy ziomkowie r. 1848 radzili rzec się Prus polskich a nawet niektórych części Wielkopolski na rzecz królestwa pruskiego i Niemiec, ażeby tém okupić samodzielność a przynajmniej autonomję reszty kraju czysto polskiego.

Polacy zaś z zaboru austriackiego byli się zgodzili r. 1867 zając w obec Niemców i Węgrów drugorzędne

stanowisko, nie domagając się dla sejmu galicyjskiego równorzędności z sejmem węgierskim w Peszcie i niemieckim w Wiedniu (z tak nazwaną radą państwa), byle tylko pozyskać jakiegokolwiek uwzględnienie swęj narodowości i autonomji. Do téj uległości Polaków względem Niemców przyczyniła się nie tylko groźna presja niemiecka wiecznie sobie supremację przywłaszczająca, ale także niezgoda domowa w Galicji pomiędzy Polakami i Rusinami istniejąca. Polacy nie śmieli wystąpić z decyzją przeciw przywłaszczeniom Niemców i nie uznając supremacji sejmu wiedeńskiego nie obsyłać takowego, ale z energią i wytrwałością upominać się o równorzędność sejmu lwowskiego, jak Czesi pragskiego a Sławęcy lublańskiego z peszteńskim i wiedeńskim, — bo się obawiali, że w takim razie Niemcy zaczęliby protegować w Galicji Rusinów na koszt Polaków a w rajchsracie nieomieszkaliby zastąpić ostatnich tantem. Wnosząc z dotychczasowego usposobienia Rusinów względem Polaków, zdaje się, że ta obawa nie była bezzasadną. Rusini byli zawsze i są gotowi Polakom na przekór łączyć się z Niemcami, rajchsrat wiedeński obsyłać i uznawać go za wyższą instancję nad sejm lwowski.

Tym sposobem niezgoda Polaków z Rusinami była i jest przyczyną, że Polacy nie mogli nigdy stanowczo i energicznie wystąpić, wytrwale i konsekwentnie upominać się o równouprawnienie z Niemcami i Węgrami a najenergiczniejsze w tym względzie występowanie Czechów i innych Sławian austriackich bez współdziałania Polaków nie mogło wywrzeć dostatecznego wpływu i nacisku na rząd austriacki a w miejsce hegemonji dwu ludów sprowadzić równouprawnienie i autonomję wszy-

stkich, w miejsce dualizmu federację. Austria nie mogła się ukonstytuować na rozsądnych, sprawiedliwych i trwałych podstawach, jest słabą i chwiejną i wraz z Galicją narażoną jest przy pierwszej lepszej sposobności stać się łupem sąsiadów.

Brak ten zgody Polaków z Rusinami jest i pod zaborem rosyjskim przyczyną, dla której wielu Polaków gotowych jest na rzecz Rosji rzec się Rusi, bez której wszakże naciskowi moskwyizmu oprzeć się nie byłibyśmy w stanie.

Otóż, jak widzimy, Kozacyzna, Rusini byli i są od paru set lat, grożą nawet pozostać na przyszłość jedną z głównych przyczyn naszej zguby. Czy całkiem bez naszej winy? Nad tem pytaniem od wieków zbyt lekko się przesuwamy. Tymczasem od trafnej odpowiedzi na nie zależy niewątpliwie nasz byt narodowy.

Przystąpmy raz przecie do poważnego, sumiennego i gruntownego zastanowienia się nad kwestją rusińską.

My zarzucamy innym narodom zarozumiałość, próżność narodową i niesprawiedliwość względem innych narodowości, która to wada staje się zwykle przyczyną ich własnej zguby, jak n. p. zarozumiałość Francuzów względem Niemców, pycha i niesprawiedliwość Niemców, Madziarów, Turków względem Sławian, Rosjan względem Polaków, Anglików względem Irlandczyków i t. d., ale tak jak Francuzi, Niemcy i inni, tak i my nie przypuszczamy ani na chwilę, żebyśmy byli i mogli być zarozumiali i niesprawiedliwi względem innych. Czyżbyśmy to sami jednakże mieli stanowić wyjątek od tej reguły ludzkiej słabości? Nie sądzę, ażebyśmy mieli prawo podnieść kamień na wymienionych winowajców. Nie jesteśmy bez grzechu względem ludów z nami połączonych, mianowicie względem Rusinów. A bez uznania tej winy nie masz dla nas przebaczenia i ratunku, z jej zaś uznaniem i naprawieniem jest pewne dla nas zbawienie.

Prawdą jest, żeśmy sami przed wieki uznali, dokonali, w życie wprowadzili to, co jest najsprawiedliwszą, najszczytniejszą zasadą i najświecniejszym czynem w dziejach ludzkości, żeśmy się połączyli dobrowolnie z całym innymi narodami, jako „równi z równymi, wolni z wolnymi“, żeśmy utworzyli Unję polityczną i kościelną i nie ulega wątpliwości, że gdybyśmy tej idei byli pozostali wiernymi, byłibyśmy ze sobą połączyli wszystkie ludy sławiańskie, wszystkie ludy wschodniej i północnej Europy w jedną wielką federację czyli Unję, mieszczącą obok siebie w zgodzie i miłości ludy rozmaitej narodowości i religii.

Ale niestety! myśmy się tej wielkiej idei i misji przeniewierzyli, tak w stosunku z Czechami (Husytami), Szwedami, jak Rosjanami (Posewin, Zygmunt III), Kozakami i Prusakami (eksekucje toruńskie), już to przez odpychanie lub prześladowanie z powodu ich wyznania, już to przez chęć narzucania im naszej religii, narodowości lub zwierzchności. Ztąd wojny szwedzkie, moskiewskie, kozackie i niezgoda do dziś dnia z Rusinami.

Nasza unja Polski z Litwą była właściwie unją Polski z Rusią, gdyż nie tylko na wszystkich Rusiach, ale we właściwej nawet Litwie był wyłącznie język ruski językiem urzędowym. Literatura ruska jest starożytniejszą od polskiej, a jej język począwszy od Prawdy ruskiej, Kroniki Nestora, Słowa o pułku Igora i Statutu Litewskiego aż do poezji Szewczenki był i jest ciągle w użyciu ludu przeszło 14 milionowego a był nawet językiem aadwornym Jagiellonów, czego dowodem są listy ostatniego z nich, Zygmunta Augusta z Barbarą Radziwiłłówną.

Pomimo tego Polacy nie uznawali w nowszych czasach samodzielności języka ruskiego, uważając go za narzecze polskiego, równie jak Rosjanie go uważają za narzecze swego języka. Dopiero lat temu 11 wystąpił

autor niniejszego artykułu pierwszy z Polaków w piśmie polskich z uznaniem i wykazaniem samodzielności języka ruskiego i z domaganiem się o równouprawnienie go w Galicji z polskim. Mimo zacietej opozycji i polemiki, mianowicie ze strony p. Henryka Szmajdy w Dzienniku Poznańskim i w broszurach, uznały go nasamprzód pisma wielkopolskie: Tygodnik i Dziennik Poznański za język odrębny od polskiego i moskiewskiego, użyto go po raz pierwszy ze strony Polaków w tak nazwanej „Złotej Hramocie“, a następnie zaczęto go powoli i w Galicji za język samodzielny uznawać i stopniowo używać w szkole, sądzie, urzędzie, sejmie, w prawodawstwie galicyjskim, w uniwersytecie i teatrze w Lwowie.

Jest to niewątpliwie wielki postęp, są to znaczne koncesje, ale bynajmniej nie wystarczające, ażeby Rusinów zadowolnić, choć wielu z nich dla Polaków zjednano, na których czele stoją p. Ławrowski i ks. Kaczala. Nie wystarczy to dla ludu, który tak za czasów wielkich książąt ruskich i litewskich, jak i po zawarciu unji Litwy z Polską zachował najzupełniejszą swoją samodzielność i odrębność, miał osobną swoją administrację i mennicę, osobne prawodawstwo i wojsko i nie pozwalał w swym kraju zajmować Polakom z Korony żadnych urzędów, dopóki im nie udzielił swego indygenatu.

Skoro Polacy w Królestwie Kongresowem za Wielopolskiego i obecnie w Galicji nie zadowolnili się zaprowadzeniem języka polskiego do wszystkich dyskasterji i spraw publicznych i nie zadawalają, ale żądają dla siebie autonomji i samodzielności pod względem administracji i prawodawstwa, równouprawnienia z Rosjanami i Niemcami pod każdym względem i domagać się bezustannie i wszelkimi sposobami powinni, jeżeli nie chcą rzec się swęj exystencji, — jakże więc mogą się dziwić, że Rusini w Galicji nie zadawalają się równouprawnieniem swego języka z polskim, ale domagają się odrębności i autonomji ziem swoich, że się zniechęcają w najwyższym stopniu przeciw Polakom z powodu, że ci ostatni, niepomni lubelskiej ugody i przysięgi, wedle której łączyli się jako równi z równymi i wolni z wolnymi, niepomni, że sami utraciwszy swą samodzielność znają jej wartość i o autonomję dla siebie się upominają i za żadną cenę rzec jej się nie chcą, — pomimo tego Rusinom przyznać jej się wzbraniają?

Przysięga przez brata złamaną, krzywda przez brata i towarzysza niedoli wyrządzona najbardziej boli i oburza i ta okoliczność zupełnie wystarczy, ażeby wytłomaczyć, dla czego Rusini tak nas zniechwilili i raczej z Rosjanami i Niemcami łączyć się wolą, niżeli z nami. Że Niemcy i Rosjanie to usposobienie przez korumpcję na swoją korzyść wyzyskują, to rzecz ludzka i zwyczajna, ale kilku przekupionych Świętojurew nie pozyskałoby żadnego wpływu pomiędzy Rusinami, gdybyśmy całego ludu naszym postępowaniem do siebie nie zniechęcili, owszem nieliczni pomiędzy nimi Moskalki i germanofile straciliby od razu całą swoją wziętość i wpływ swój, skoroby Polacy się zgodzili i zdecydowali na zadosyćczynienie słusznym życzeniom i potrzebom Rusinów a mianowicie ich żądaniu o odrębność, autonomję wschodniej, ruskiej części Galicji.

Nie ulega żadnej wątpliwości, że w tej samej chwili, kiedy im to przyzna prasa polska, mianowicie w Galicji, i sejmowi lwowskiemu uchwalić poleci, odcepiają się Rusini od Rosjan i Niemców, opuszczają rajchstrat i będą się porównywać z Polakami upominając o „zupełną autonomję Galicji i połączenie z nią Szląska polskiego i Bukowiny pod zwierzchnictwem wspólnego namiestnictwa a dla generalnego sejmiku lwowskiego, utworzonego z sejmów prowincjonalnych bukowskińskiego, halickiego, krakowskiego i szląskiego o równouprawnienie

z sejmem węgierskim w Peszcie i niemieckim w Wiedniu, podobnie jak Morawianie i Ślązacy czescy upominają się wraz z Czechami o równorzędność sejmu generalnego prazkiego a wszyscy Słowenci wraz z Kraińcami o równorzędność generalnego sejmu słoweńskiego w Lublanie z sejmem węgierskim i tak zwanych rajchsratem.“

Temu żądaniu, równie jak i domaganiu się, ażeby posłów do delegacji dla spraw wspólnych monarchji Habsburgów wybierać bezpośrednio z (generalnych) sejmów krajowych a nie z rajchsratu, nie zdoła się gabinet austriacki podówczas oprzeć, gdyż będzie ono wtedy mogło być i będzie zbyt stanowcze i jednomyślne ze strony wszystkich ludów Austrii z wyjątkiem drobnej partji Niemców centralistycznych.

Austria ukonstytuowana tym sposobem na podstawie autonomji, zupełnego równouprawnienia i federacji wszystkich swych ludów, stanie się silną i bezpieczną, swobodną i szczęśliwą, przez co nieomieszka wywierać zbawiennego wpływu na oświatę, rozwój, wolność i samodzielność ludów sąsiednich, mianowicie polskich, ruskich i w ogóle sławiańskich.

Jeżeli my zaś nie pospieszymy się przyznać Rusinom w interesie naszym odrębności i autonomji w wschodniej Galicji, to uczynią to niebawem Niemcy w interesie swoim, aby ich stanowczo dla siebie pozyskać, za pomocą nich nas, Sławian i całą Austrię paraliżować a ostatecznie rozbić i sąsiadom poddać. Chcąc więc temu zapobiedz, siebie i Austrię zabezpieczyć i swe zamiary osiągnąć, nie mamy ani chwili do stracenia, lecz powinniśmy, mianowicie po opuszczeniu rajchsratu, niezwłocznie przyznać autonomję Rusi halickiej.

Lecz korzyści niemniej ważne, niż w Austrii, osiągniemy przez czyn ten w krajach pod panowaniem rosyjskiem zostających. Jedynie bowiem za pomocą przyznania autonomji Rusi halickiej i podniesienia w niej przez to godności i samodzielności narodowej, jesteśmy w stanie odwrócić od Rosjan Rusinów nie tylko galicyjskich, ukraińskich i dawniej do Polski należących a zamieszkałych z tej strony Dniepru, ale w ogóle wszystkich Rusinów aż do brzegów Donu, Desny i Wołchwy mieszkających, rozbudzić w nich zamiłowanie do własnego im języka, utworzyć z nich naród samodzielny, pojednać ich i połączyć ku wspólnym celom z Polakami, popierającymi rozwój ich narodowości i samodzielności, ażeby wspólnie z nimi stawić opór przeciw dążnościom Rosji pozbawienia Rusinów i Polaków wszelkiej odrębności i samodzielności narodowej i religijnej, wszelkiej autonomji politycznej i kościelnej. W takim razie nasze usiłowania nie pozostaną bezskuteczne. Albo czyż wolelibyśmy zrzec się Rusi, niż zwierzchności nad nią?

Nie! pomimo najopłakaniejszego chwilowo położenia naszego, nie tylko nie potrzebujemy rozpaczać i zrzekać się ani Rusi, ani Litwy, ani żadnej części dawnej Polski, ale owszem! przez roztropne i sprawiedliwe postępowanie możemy dla Unji z nami pozyskać więcej ludów (w Austrii i Rosji dzisiejszej), niż ich przy końcu naszej Rzeczypospolitej i kiedykolwiek z nami było połączonych. Porozumiawszy się ze Sławianami i wszystkimi federalistami Austrii a z Rusinami, Litwinami, prowincjami nadbałtyckimi, mianowicie z Liwończykami, Estami, Finlandczykami, jako też Dońcami, Czerkesami

i innymi ludami pod panowaniem moskiewskiem zostającymi, możemy rządy obydwu tych państw zmusić do przyznania i nadania nam i wszystkim ich ludom autonomji, równouprawnienia i ustroju federacyjnego.

Oto najskuteczniejszy, jedyny sposób zapobieżenia panmoskwicyzmowi i pangermanizmowi.

Dalszém następstwem postępowania tego będzie, że ludy sławiańskie, chrześcijańskie i inne Turcji, które, jak Czarnogórcy i Grecy Hellady, zupełną już zdobyli sobie niepodległość, lub jak Serbowie, Rumuni, Egipcjanie i Tunetańczycy najobszerniejszą odzyskali samodzielność, albo jak Bułgarowie, Ormianie i Druzowie przynajmniej częściową, kościelną wyrobili sobie autonomję, — potrafią za przykładem ludów Austrii i Rosji, w skutek wspólnego porozumienia i działania nie tylko swoją samodzielność utrzymać, ale i rozszerzyć, a dla ludów, jakimi są Bośniacy, Hercogowińcy, Grecy Epiru, Tessalji i wysp, Arnauci i inni takową pozyskać, mianowicie kiedy sułtan swemu synowi a mianowicie syn sułtana bezpośrednio po śmierci swego ojca następstwo na tronie będzie sobie chciał zapewnić w sprzeczności z zwyczajami i tradycjami ottomańskimi i przeciw woli duchowieństwa i ludności muzułmańskiej. Chcąc i mogąc w tém przedsięwzięciu znaleźć tylko poparcie w ludności chrześcijańskiej, będzie zmuszony robić jej ustępstwa pod względem równouprawnienia i autonomji, ażeby ją sobie pozyskać i zapewnić przeciw oporowi Muzułmanów.

Z drugiej strony, ażeby silniej ze sobą spoić wyłuzniające się powyższym sposobem części państwa, będzie zmuszony rząd turecki zwołać Radę państwa z delegacji wszystkich krajów pośrednio i bezpośrednio do monarchji ottomańskiej należących i tym sposobem utworzyć ich federację. Koleje żelazne poprowadzone od Dunaju do Eufratu i Nilu i rozbiegająca się niemi po całym państwie cywilizacja europejska dopełni szybko reszty.

Wywalczywszy autonomję i federację dla wszystkich indywidualności etnograficznych i historycznych Austrii, Rosji i Turcji, potrafimy z czasem spowodować ludy i państwa te, że zawrą ze sobą zjednoczenie celne dla pozyskania handlu wschodniego, zwracającego się w skutek kanału Suezkiego i kolei azjatycko-europejskich przez kraje sławiańskie, że sobie nawzajem zagwarantują swą samodzielność i integralność, porobiwszy niektóre zamiany terytorjalne i że utworzą pomiędzy sobą przymierze zaczepno-odporne, będące w stanie zapobiedz teutońskim pożądliwościom opanowania Austrii, a za jej pomocą całego Bałtyku aż ku wybrzeżom Wisły, Niemna i Wołchwy.

Takie zjednoczenie i przymierze trwałe, na podstawie samodzielności państw sprzymierzonych i autonomji ich ludów oparte doprowadzi prędzej czy później do federacji wszechsławiańskiej czyli wschodnio-europejskiej, jak tego dowodem jest przebieg spraw niemieckich w ciągu ostatnich lat zaszły.

Tą też jedynie drogą, na pozór długą, w rzeczywistości najkrótszą, możemy dojść i dojdziemy do najpożądanejszego celu naszych życzeń i nadziei.

Paulatim summa petuntur.

Autor broszury: „Europa wird es republikanisch oder kosakisch“ Zuerich 1864, zweite vermehrte Auflage. Leipzig, 1866, — jako też: „Que faut-il faire pour sauver la France et l'Europe du Pangermanisme. Paris, 1870.“

Konrad, książę na Mazowszu i Zakon niemiecki.

Napisał

Dr. August Sokołowski.

(Ciąg dalszy.)

Z nowém tém stanowiskiem Krystyna nie można było w żaden sposób pogodzić zwierzchnictwa, jakie papież w r. 1210¹⁾ oddał był arcybiskupowi gnieźnieńskiemu nad nowonawróconymi. Arcybiskup posiadał jak widać zaufanie papieskie, kiedy Honorjusz III 16 czerwca 1218²⁾ wzywa go, aby się zajął poprawą djecezji płockiej. Oba te obowiązki względem Prus i duchowieństwa mazowieckiego sprawował arcybiskup jako legat Stolicy apostolskiej. Jakkolwiek nie mamy nominacji jego na tę godność, to buła papieżka z r. 1219 (11go maja³⁾) każe nam się domyslać takowej. W piśmie tém uwalnia papież arcybiskupa ze względu na chorobę jego od sprawowania urzędu legata. Słabość arcybiskupa nie była zmyśloną, ale zarazem nie stanowiła jedynego powodu uwolnienia. Powodami ważniejszymi może było samoistne stanowisko Krystyna i spory z kapitułą płocką, która skargi swoje na arcybiskupa zносиła przed tron papieżki. O tych skargach mówi Honorjusz III w liście wystósowanym do arcybiskupa 16go czerwca 1218. Skargi te były ciężkie, a jeżeli — co jest prawdopodobnem — ponowiły się w następnym czasie, mogły z łatwością spowodować uwolnienie arcybiskupa. Zwierzchnictwo względem Prus ustało wprawdzie faktycznie od czasu nominacji Krystyna na biskupa pruskiego, Innocenty III bowiem nadaje arcybiskupowi władzę tę tylko natak długo, donec divina favente clementia adeo ibidem numerus fidelium augeatur, ut proprium possint Episcopum obtinere⁴⁾, ale urząd legata pozostał, na mocy zaś takowego przypadało arcybiskupowi a nie Krystynowi prowadzenie wyprawy Krzyżowej, właśnie zebrać się mającej. Nad zebraniem Krzyżowców pracowal od tego czasu Krystyn bardzo gorliwie. Od r. 1218—1220 podróżuje on po sąsiednich krajach — jest na Pomorzu, Szląsku i w Saksonji, a w r. 1219 podejmuje się pośrednictwa pomiędzy królem duńskim Waldemarem i Ottonem lüneburgskim z jednej, a Albrechtem, margrabią brandenburgskim z drugiej strony. A że do projektowanego małżeństwa między Ottonem i córką margrabiego potrzeba było dyspensy papieżkiej, jako dla spokrewnionych, udziela Honorjusz III takowej na prośbę biskupa, nadając mu władzę działania w tej sprawie podług potrzeby⁵⁾. Dla Prus nie urosła ztąd wprawdzie na razie żadna korzyść, bo pomiędzy Krzyżowcami następnej wyprawy nie znajdujemy żadnego z wymienionych powyżej książąt, ale już w r. 1222 nadaje margrabia Albrecht Krystynowi i jego następcom dochód roczny dwudziestu grzywien wraz z innemi, nieznanemi nam bliżej przywilejami. Wszystkie te nadania potwierdził Honorjusz III bulą z dnia 7 kwietnia r. 1222⁶⁾. Mimo usiłowań Krystyna wyprawa krzyżowa nie przychodziła do skutku, Niemcy nie spieszyli z pomocą, papież zatrudniony układami z Fryderykiem II i losem ziemi świętej, zapomniał na chwilę o wyprawie do Prus a niechcąc dzielić sił i tak potrzebnych przeciwko niewiernym w Azji, odwołał nawet przy końcu 1219 lub na początku 1220 owe łaski kościelne, jakie przedtém zapewnił był wyprawiającym

się do Prus na poskromienie pogaństwa⁷⁾. Krystyna poselstwo do Rzymu, mające na celu wyjednanie odwołania tego rozporządzenia, przyniosło tylko bułę pocieszającą za sobą⁸⁾. Dopiero po koronacji Fryderyka II w Rzymie, 22 listopada 1220, gdy cesarz zobowiązał się w sierpniu następnego roku wyprawić się do Palestyny, a tymczasem w kwietniu 1221 wysłał Ludwika I księcia bawarskiego na pomoc uciśnionym wyznawcom krzyża⁹⁾, dopiero wtedy podjął Honorjusz III na nowo sprawę pruską. Zwrócił się zaś najpierw do książąt polskich. Dn. 17 kwietnia 1221 poleca papież biskupowi wrocławskiemu, opatowi głogowskiemu i dziekanowi łęczyckiemu zbadanie sprawy księcia Leszka¹⁰⁾. Leszek Biały ślubował wyprawę bądź do ziemi świętej, bądź do Prus¹¹⁾. Tymczasem choroba nie pozwoliła mu wykonać pierwszego zamiaru. Papież poleca więc pomienionym trzem duchownym rozstrzygnąć całą sprawę i w razie niemożności pielgrzymki do Palestyny, wysłać księcia do Prus a to tém bardziej, że Leszek powziął był myśl praktyczną założyć w Prusiech miasto, zaopatrzyć takowe dostatecznie w żelazo i sól, których poganie potrzebowali głównie¹²⁾ i za pomocą stosunków handlowych oswajać ich z cywilizacją Zachodu i rozszerzać pomiędzy nimi światło wiary¹³⁾. W kilka dni potem, 20 kwietnia, wystósował papież drugą bułę, przy obiecującą Krzyżowcom polskim¹⁴⁾ podobne odpusty jak pielgrzymującym do ziemi świętej.

Oba te wezwania odniosły pożądany skutek. W drugiej połowie r. 1222 zebrały się hufce Krzyżowców w Łowiczu. Na czele znajdujemy książąt: Leszka Białego, Henryka i Konrada; biskupów: (Iwona) krakowskiego, (Pawła) poznańskiego, wrocławskiego, lubuskiego i kujawskiego; wojewodów: mazowieckiego, krakowskiego, sandomierskiego i wrocławskiego; kasztelanów: krakowskiego, sandomierskiego, wiślickiego, płockiego, kruszwickiego, bolesławskiego i lignickiego¹⁵⁾. Zebrane wojsko miało podług rozporządzeń papieżkich¹⁶⁾ ulegać woli biskupa pruskiego, tymczasem Konradowi chodziło i o zabezpieczenie własnych granic. Ziemia chełmińska była napadami pogan zupełnie zniszczoną¹⁷⁾. Chcąc obronić Mazowsze od rabunków pruskich, trzeba było najpierw wzmocnić ziemie Prusom najbliższe. Najłatwiej można to było wykonać pod osłoną wojska Krzy-

¹⁾ Watter. dok. 9.

²⁾ Ibid.

³⁾ Sugenheim II, 474.

⁴⁾ Thein. I, 12.

⁵⁾ Ibid: voverat se transfretaturum in subsidium terre sancte vel profecturum in auxilium Prutenorum...

⁶⁾ Cod. d. pr. I, X. Honorjusz poleca Krystynowi, aby zakazał wywozić do Prus sól, żelazo i brzoń.

⁷⁾ Opisuje to papież sam w wzmiankowanej buli Th. I, 12.

⁸⁾ Th. I, 13.

⁹⁾ Wszyscy są podpisani na donacji uczynionej przez Konrada Krystynowi (Dogiel IV, II). Słusznie więc twierdzi Romanowski: De Conradi Mazoviae ducis atque ordinis Cruciferorum prima mutuaque condicione. Pożnaniae 1857, p. 14, że wyprawa ta nosiła charakter wyłącznie polski.

¹⁰⁾ Watter. 7 i 8.

¹¹⁾ Castrum Culmense per multos annos a Prutenis destructum et totaliter desolatum... quondam Castra... mówi Konrad sam w donacji łowickiej. Dog. IV, II.

¹⁾ Watter. I.

²⁾ Thein. I, 8.

³⁾ Ibid. 9.

⁴⁾ Watter. I.

⁵⁾ Sprawa ta opisana dość obszernie w liście papieżkim do Krystyna pisanym 26 maja 1219. Cod. dipl. pr. XIV.

⁶⁾ Cod. dipl. pr. XV.

zowców. Tu jednak stawała w drodze niechęć Krystyna, który nie chciał zapewne poświęcać czasu i sił zebranego wojska na obronę obcych granic. Prośby Konrada i panów polskich¹⁸⁾ zjednały przyzwolenie Krystyna, ale za cenę przywileju łowickiego. Przywilej ten posiadamy w dwóch właściwie kopjach. Jedną z nich z dzieła Lucasa Dawida przedrukował Watterich jako dokument 10, drugą Dogiel w T. IV, II. Egzemplarz, który Dogiel miał pod ręką, znajdował się w Archiwum królewskim¹⁹⁾. Widział go tam Kromer i podał z niego wyciąg zgadzający się w głównych zarysach z przedrukiem Dogiela. Zgodność ta uderza nas szczególnie przy wyliczeniu zamków. Dokument Wattericha różni się właśnie w tym punkcie od poprzednich, (dodane tam są jeszcze zamki: Postolsko, Kowalewo, Belez, Colmen, Ostrovith*), Nevir, Bobrosky, Wanzino, Mylosno, Osechevo, Plovenzo, Jablonovo i następujący ustęp: *et omnes villas meas circa sylvam Gruth, cum ipsa sylva Gruth, et omnes villas meas meliores et hereditates cum earum attinentiis...* *Preterea quicquid est in lite de mea terra inter me et Prutenos, pro bono pacis eidem episcopo condonavi*). Ani Watterich ani Rethwisch nie zwrócili na to uwagi. Watterich nawet, wyliczając przedruki łowickiego przywileju, pominął zupełnie Dogiela. Tymczasem różnica ta jest nader ważną, u Kromera (wyd. bazyl.) i u Dogiela brak bowiem zamku Colmen (Culmen), co z dalszym tokiem przywileju zgadza się zupełnie. *Preterea autem — są słowa donacji — in Castro Culmensi Curiam propriam episcopus Prussie habebit*. Słusznie już zauważał Waitz²⁰⁾, że dodatek ten w przywileju byłby zbędnym, gdyby Krystyn otrzymał sam zamek chełmiński, i istotnie w dokumencie przedrukowanym u Wattericha jest on niepotrzebnym, u Dogiela zaś zupełnie usprawiedliwionym²¹⁾.

Dalsza różnica dotyczy posiadłości księcia Henryka w ziemi chełmińskiej. Watterich podług owego przywileju utrzymuje, że Henryk otrzymał wtedy resztę ziemi chełmińskiej i zajął zamek tamtejszy. Tłumaczenie to jest zupełnie dowolnym. Słowa bowiem: *quicumque terram Colmensem habuerit, omnes proventus ipsius Terre cum episcopo Prussie dimidiabit*. *Insuper decimam temporalium de parte sua episcopo Prussie dabit, excepto duce Silesie H., qui faciet cum episcopo secundum quod iis duobus visum fuerit expedire* — odnoszą się do przyszłego posiadania, a ponieważ dzieje dalsze milczą o nim, nie mamy prawa wychodzić poza granice dokumentu, a to tym mniej, że Kromer i Dogiel w innym świetle rzecz przedstawiają. W wydaniu bazylejskim pag. 195 nie wspomina Kromer nic o Henryku, mówi tylko: *De ceteris vero agris quos ipse**) *retinebat decimam omnium frugum ipsi addixit*. W wydaniu kolońskim pag. 131 brzmi dotyczący ustęp: *Adiecit etiam Gedeon Plocensis episcopus assentiente sacro collegio Carvonum et Papoviam cum omnibus eius orae pagis seu villis suis et omni iura profano*

*) Ibid., ad petitionem meam meorumque Baronum...

19) Dogiel *Ex Archivo Regni* — Kromer p. 195: Cuius (diplomatis) exemplum extat in archivo regio.

*) Ostrowite, Decanatus Nieszeniensis (w *Vitae Vladislavienis* Episc. Dom.)

20) Rethw. p. 20, uw. 2.

21) W wydaniu kolońskim Kromera znajdują się te same zamki co i u Wattericha, tylko że zamiast Colmen (u Watter.) czytamy Colman, tak jak w manuskrypcie Dawida. Sądzymy, że owo Colman nie oznaczało zamku chełmińskiego — zdaje się to wypływać już z zwykłej u Kromera nazwy (terra) Culmensis, który to przymiotnik ten sam musiał mieć pierwiastek co i imię zamku, a więc Colmen albo Calmen a nie Colman.

iuxta ac ecclesiastico quod habebat in tractu Culmensi; atque etiam decimas iis bonis exceptis quae tunc Silesiae Dux Henricus obtinebat. De his porro permisit ut inter eum et episcopum transigaretur. Kromer, jak sam powiada, miał dotyczący przywilej w rękę, możemy mu więc tyle przynajmniej zaufać, co kopji L. Dawida. U Dogiela jest ten ustęp nieco niezrozumiały, mimo to jednak zgadza się zupełnie z pojęciem Kromera. Jest on następujący: *quicumque Terram Culmensem habuerit, omnes proventus ipsius Terrae cum Episcopo Prussiae dimidiabit*. *Insuper decimam temporalium de parte sua Episcopo dabit excepto Duce Silesiae H. qui faciet cum Episcopo secundum quod iis duobus visum fuerit expedire*. O Henryku jest więc i u Kromera wzmianka dopiero przy dziesięcinach. Całe nieporozumienie zaś wynika z naszego zdaniem ztąd, że oba nadania biskupa płockiego i księcia Konrada zlane w jeden przywilej, przyczem piszący dokument w stylizacji nie odróżnił dokładnie orzeczeń donatarzów, tak, że wydaje się na pierwszy rzut oka, jakoby owo *excepto Duce etc.* odnosiło się i do ustępu *quicumque Terram Culmensem habuerit...* I w takim wypadku jednak byłaby to jedynie przezorność księcia, który biskupowi pruskiemu posiadanie dóbr nadanych i na przyszłość chciał zabezpieczyć. Z tego zestawienia widzimy, jak nieuzasadnionymi są wnioski Wattericha. To samo czyni on i z ogólnym pojęciem nadania. *Cum iure ducali* znaczy u niego tyle, co zupełne zrzeczenie się praw. A choć zgadza się co do znaczenia tego pojęcia z Roepellem²²⁾, utrzymuje, że Krystyn był niejako obcym mocarstwem z którym Konrad traktował. W takim zaś razie ius ducale znaczyło zupełnie co innego, jak i w ogóle poza granicami Polski odmiennie było tłumaczonym. Tymczasem my wiemy o tym dobrze, że Krystyn był tylko biskupem i to biskupem in part. a nie udzielnym księciem, i że jako taki z księciem mazowieckim nie mógł wchodzić w traktaty, ale przyjmował to, co mu dano, zapewne z wdzięcznością. Cóżby zresztą wtedy znaczyły słowa donacji: *quicumque terram Culmensem habuerit?* gdyby biskup pruski połowę takowej jako udzielny pan posiadał?

W ślady księcia Konrada poszedł i biskup płocki Gedeon i za zgodą kapituły płockiej oraz zwierzchnika swego Wincentego, arcybiskupa gnieźnieńskiego²³⁾, odstąpił Krystynowi posiadłości swoje w ziemi chełmińskiej, dziesięciny i wszelkie inne dochody wraz z prawami kościelnymi²⁴⁾. W ten sposób została ziemia chełmińska pod względem kościelnym połączoną z Prusami, jakkolwiek Konrad był jej panem i po wydaniu przywileju łowickiego.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

22) p. 431, An. 23. Inne dowody dotyczące ius ducali: Przywilej Mieczysława księcia wielkopolskiego dany klasztorowi świętego Wawrzynca pod Kaliszem w r. 1209 (Cod. tin. II): *cum ipso nostro iure Ducali*. (Cod. tin. XVI) 1250, Władysław, książę opolski nadaje klasztorowi tynieckiemu przywilej na Łęczany: *cum omni iure superiori et inferiori ac dominio ducali*. Ewald (*De Christiani Olivensis ante ordinem Teutonicum in Prussia advocatum condicione Romae 1863*) idzie za Roepellem p. 50 i 51, ale przytacza wcale niewystarczające dowody na poparcie swego twierdzenia.

23) W przywileju: V. Gnesnensi Archiepiscopo consentiente. Rethwisch p. 18 wnosi ztąd, że arcybiskupa między Krzyżowcami nie było. Mybysmy sądzili inaczej. Arcybiskup jako zwierzchność duchowna musiał dać pozwolenie na darowiznę biskupa płockiego, ztąd „consentiente”; inni biskupi podpisali się tylko jako świadkowie.

24) Watterich 10 — Dogiel II — Kromer bazyl. wyd. 195, kolońskie 131.

OBRAZKI LITEWSKIE.

Ze wspomnień tułacza

Sobarri.

(Dalszy ciąg.)

W tym jednak stanie rzeczy nie było nikogo, kto by stanął na czele zbierających się ochotników i podał plan zaczepnego działania. Naczelnicy rozdrobnionych oddziałów mało mieli między sobą stosunków i o szczególne każdego zamiarach nawzajem nie wiedzieli. Długo wprawdzie i najczęściej mówiono o uderzeniu na słabą wtedy miasta osadę, zdobyciu arsenału i zabranii ogromnych w nim wszelkiej amunicji składów, a to przy spodziewanym od powiatowych powstań współdziałaniu. Lecz projekt ten i dla braku zdolnego dowódcy i dla przewidywanych trudności opanowania, samą ręczną bronią, osadzonych regularnych wojskiem wielu murowanych domów i kilkunastu armatami obwarowanego arsenału, nie mógł być skutecznym. Uzbrojona więc a długą bezczynnością zniecierpliwiona wszelkich stanów młodzież, do prowincjonalnych powstańców, gdzie jak którzy wzywani byli, lub o zdolniejszych dowódcach słyszeli, rozchodzić się poczęła.

Pierwsze wychodźców w różnych kierunkach oddziały nie były liczne; następne coraz liczniejszymi się stawały. Oddział, który na początku kwietnia przez papiernię Pusławskiego ku Niemenczynowi się wyprawił, z 96 składał się młodzieńców. Wszystkie te ochotnicze kupy, mimo ścisłe od rządu przedsiębrane środki, mimo gęste około miasta krążące patrole, bez żadnej prawie straty do zamierzonych miejsc trafiały. Okoliczni włościanie wiernie i ochotczo bezpieczne do przejścia wskazywali manowce.

Najśmielsza i najliczniejsza emigracja była dnia 29 kwietnia, w niej, prócz innych ochotników, 417 samych było studentów. Przygotowania rozpoczęły się od wywieżenia wszelkiej broni ku Burbiszkom*) na karach gnojem obławianych, jakoto każdodziennie widzieć się zwykło; i to się dokonało bez najmniejszego czuwających władz podejrzenia. Na wyjście zaś i niechybne zgromadzenie się do przyległego Burbiszkom gaju, godzina szósta wieczorna przeznaczona była. Około godziny drugiej z południa ruszyli ze wszech stron miasta i przez wszystkie od Zarzeczka aż do Zakretu rogatki ku rzeczonemu miejscu, wychodźcy. Zbiór ten nadzwyczajny w jedną stronę dążącej młodzieży pomnażał pieszo i w pojazdach towarzyszący, dla pożegnania, krewni i przyjaciele, a lubo cel tego ruchu nikomu prawie z mieszkańców nie był tajnym, nikt jednak nie wydał, nikt ani miejskiej, ani uniwersyteckiej policji nie doniósł**). Dopiero o godzinie siódmej ruski mieszczanin Łukyn, postrzegłszy w domu swoim po włościańsku przebranego studenta Joachima Friese, uwiadomił o tem komendanta Jukiczewa. Ten z licznym Kirgizów oddziałem ruszył niezwłocznie ku gajowi, lecz ześrodkowany tam cały już wychodźców orszak łatwo odparł nacierających i w nocy przez Wakę ku Rudnikom szczęśliwie uszedł. — Trzej tylko stali się ofiarą opóźnienia się swojego: medyk Bortkiewicz w polu pod Dolną karczma ponarską przez Kozaków, Joachim Friese w domu przez komendanta pojmany, i brat jego Otto

Friese, który tuż za rogatką hilzenowską zabitym został.

Po tej głównej emigracji długo jeszcze i częste, acz mniej liczne w różnych kierunkach wychodziły kupy. Na początku maja liczono już ogółem w Litwie do trzydziestu tysięcy powstańców, lecz brakło im istotnych środków ku pomyślnemu rozpoczęciu wojennych działań.

Miedzy naczelnikami szczególnych powiatowych powstań nie było po większej części ani osobistych zdolności, ani potrzebnego ku wzajemnej pomocy porozumienia się. Prywatny interes, ambicja, zawiść, pamięć nawet sejmikowych emulacji rozsiewały prawie wszędzie gorszących i zgubnych kłótni nasiona. Tym sposobem zgaśło prędko liczniejsze i lepiej nad inne urządzone oszmiańskie powstanie. Niedołężny pułkownik Przeździecki i bezrozsądny Porfiry Ważyński waśniami swemi rychło, na początku już maja je zgubili. Parafjalni dowódcy, równie niezdatni, podobnie rządili się widokami; a jak sami, tak ich podwładni najczęściej ulegli nałogom pijaństwa, nie byli sposobni ani strzedz osobistego bezpieczeństwa, ani wykonywać danych sobie rozkazów. Tak Hippolit Łabanowski, dowódca szyrwintskiej i mejszagolskiej parafji, mogąc zupełnie zniszczyć zgnękaną ciągłem od Bejsagoły do Szyrwint ściganiem czterech huzarskie rezerwowe szwadrony, mogąc uwięzić pojmanego już generała porucznika Bezobrazowa wraz z wice-gubernatorem Listowskim, oddawszy się pijackiej biesiadzie w Poszyrwinciu, nie tylko ich wypuścił, lecz i sam przez nichże pojmany i do Wilna uwięziony został, a później sądem wojennym na rozstrzelanie skazanym został. Tak Józef Giedrojc, dowódca parafji giedrojckiej, stawiając na straży opilca Bienieckiego, straty całego poruczonego mu oddziału i następnej w plebanji giedrojckiej rzezi był przyczyną.

Staczano wprawdzie w różnych miejscach i z różnym szczęściem cząstkowe z nieprzyjacielem utarczki. Zarka młodzież bezprzykładne męztwa, wytrwałości i znoszenia wszelkich trudów i niedostatków dawała dowody. Ale, prócz niewielu, przy niektórych oddziałach dawnej służby oficerów, nie było nikogo, kto by jej chwalebnym zapałem kierował, w zbyt śmiałych zapędach miarkował, szyki umiejętnie urządzał, ścisłej subordynacji przykładem swym nauczał i w trudniejszych zdarzeniach trafami obrotami od bezpożytecznej zguby ochraniał. Utaarczki te wyczerpnęły rychło szczupłe amunicji zapasy; prochu i ołowiu powszechny był niedostatek. Napróżno kuszone się w kilku miejscach wyrabiania prochu, usiłowania te bezskuteczne zostały.

Nadewszystko zaś brakło doskonałego w sztuce wojennej i posiadającego powszechne zaufanie męża, któryby, objawszy główne dowództwo, ogólny plan działań ułożył, szeroko rozrzuconym i niezależnym nawzajem oddziałom jednostajny dał kierunek i w każdej potrzebie sam na czele ich stawał. Takowego to dowódcy wszyscy jako jedynego zbawcy Polski wyglądali. W połowie maja spełniły się nakoniec te powszechne oczekiwania. Dziewięciotysięczny korpus wojsk polskich, z liczną artylerją i wielu doświadczonymi oficerami wszedł do gubernji wileńskiej Ludwik Gietgud naczelnie, pod nim generałowie: Chłapowski, Dębiński, Roland, Szymanowski dowodzić mieli. Niespodziewane to wejście przejęło wszystkich serca podchlebną pomyślnością nadzieją. Cząstkowe powstańców kupy, konfede-

*) Folwark były XX. Misjonarzów, o wiorstę jedną za rogatką Święto-Stefanśką, dziś należy do prawosławnego duchowieństwa. (Przyp. Aut.)

**) Akcyzni w rogatkach strażnicy zdumionemu tym nadzwyczajnym ruchem i badającemu się gminowi z uśmiechem odpowiadali: Alboż nie wiecie, iż to studenci rozpoczynają swe majówki? (Przyp. Aut.)

racką, dotąd postać mające, połączyły się prędko i ocho-
czo poddały się ich rozkazom.

Nikt w Litwie nie wątpił ani o cnocie, ani o ta-
lentach czterech rzeczonych podwładnych generałów.
Ale Giełgud lepiej znany swym ziomkom i z ograniczo-
nego rozsądku i z zaniedbanego wychowania i z wielu
młodszych wieku płocności, mało miał u światlejszych
obywateli szacunku. Na Żmudzi zwłaszcza tkwiła jesz-
cze świeża pamięć haniebnie z krzywdą wierzylieli prze-
wiedzonego exdywizji procesu. — Pamiętano nawet, iż
ojciec jego, sławny sejmikowy intrygant, czynnym był
targowickiej konfederacji członkiem i od niej urząd na-
dzwornego marszałka litewskiego otrzymał. W tym je-
dnak razie wszyscy, zaniechawszy prywatnych niechęci,
przyjęli z zapałem przysłanego z Polski wodza.

Wódz jednak ten, zaraz na początku swych dzia-
łań, okazał się niezdolnym do kierowania tak ważną,
poruczoną sobie, wyprawą.

W czasie pamiętnego odwrotu gwardji rosyjskiej
od Mławy do Żółtek i Tykocina odcietym został w oko-
licach Łomży korpus generała-majora Sakena. Giełgud
odebrał rozkaz od Skrzyneckiego ścigania go w woje-
wództwie augustowskim, z upoważnieniem wejścia do
Litwy i objęcia naczelnego powstańców dowództwa.
W tym pochodzie mógł on łatwo i przewyższającymi
siłami i meztwem wojska swojego zniszczyć zupełnie
oddział Sakena. On jednak, gnuśnie i zwolna po-
stępując, dozwolił mu, bez wielkich strat, wejść do
Kowna.

Przeprawiwszy się przez Niemen, zamiast niezwło-
cznego opasania Kowna, lub stanowczego uderzenia na
rzonego generała, tydzień cały u ojca w Giełgudysz-
kach na biesiadach przepędził; podobnie biesiady póź-
niej nieco w Zejmach u Michała Kościłkowskiego go
zatrzymały. Saken tymczasem słaby na siłach i zupeł-
nie amunicji pozbawiony, powolnymi marszami i bez żad-
nej straty do Wilna przybył.

Na początku czerwca połączywszy się z Chłapow-
skim, który pierwój nieco i z innej strony do Litwy
wkroczył, i ściągnawszy do siebie większą część po-
wstańców litewskich, wszedł w powiat trocki ze dwu-
dziestupięciu tysiącami regularnego i powstańczego woj-
ska i rozłożył się około Waki Kowieńskiej. Stał wtedy
właśnie na spoczynku w Gopszcie, o dwie mile od obozu
jego, dążący z Grodna do Wilna generał Kuruta,
z trzema pułkami przybocznej niegdys gwardji cesarze-
wicz Konstantyna. On mimo bliskość miejsca i słabość
nieprzyjaciela najmniejszego na tę gwardję poruszenia
nie uczynił i spokojnie jej do Wilna wejść dopuścił.

Dnia 5 czerwca rozkazał generałowi Dębińskiemu
ze czterema tysiącami uderzyć na Wilno ze strony Kal-
warji. Mężny ten generał, nie odbierając przyrzeczony-
ch posiłków, unikając niewczesnego krwi rozlewu,
cofnął się po krótkiej utarczce i niepodobnego ataku
zaniechał.

Dnia 7 tegoż miesiąca wyprawił generała Rolanda
z siedmiu tysiącami do podobnego ze strony Ponar
uderzenia. Mordercza na pagórkach Ponarskich bitwa
trwała od godziny czwartej ranniej do samego południa.
Regularne wojsko i powstańcy z bezprzykładnym prze-
ciwko przewyższającym siłom walczyli meztwem. Wódz
naczelný stał przez cały czas beczynnie w przyległych

zaroślach z resztą wojska swojego i mimo usilne nale-
gania ani posiłku walczącym nie posłał, ani blisko bę-
dącemu Dębińskiemu uczynić dywersji od kawalerji nie
zalecił. Bitwa ta bez celu i planu stoczona kosztowała
obu stronom do pięciu tysięcy zabitych lub raniomych
wojowników. Tu legło wiele żarkiej, pierwszy raz w bo-
jowych szykach stawiającej powstańców młodzieży. Tu
niedołężnego wodza i szefa sztabu jego Chłapowskiego
o jawną zdradę pomawiać poczęto†).

Dnia 10 czerwca przybył do Wilna głównodowo-
dzący armją rezerwową generał Tołstoj; wojska jego
w powiecie trockim środkować się poczęły. Giełgud
częścią w Janowie, częścią w Czabiskach za Wilję się
przeprawił. Armja rezerwowa wzmocniona gwardją
i oddziałami jenerałów: Sakena, Sulimy, Chłikowa,
Otroshenki i t. d. tuż za nim postępować. W Kownie
niebaczny i nierozsądny pułkownik Kekernicki z tysią-
cem ludzi i kilkudziesięciu oficerami, którzy nowy pułk
jazdy tworzyć mieli, prawie bez wystrachu się poddał.

Giełgud, mimo liczbę, meztwo i zapał wojska swo-
jego, ciąglej wstępnej unikał bitwy, i z pozycji na po-
zycję ku Żmudzi się cofał. Dnia 27 czerwca kazał Dę-
bińskiemu ze słabym oddziałem na mocno osadzone
i oszańcowane Szawle uderzyć; sam zaś z głównymi
siłami niedaleko na boku stanął. Długi i morderczy
szturm wiele, podobnie jak na Ponarach, z obu stron
krwi kosztował. Tu również wielu mężnych i nieustra-
szonych legło powstańców. Dębiński nie odbierając od
wodza żadnych posiłków, uderzył na odwrot, a nie chcąc
być uczestnikiem oczewistej naczelników swych zdrady,
rzucił się ku Meszkuciom i oddział swój uprowadzać
począł.

Giełgud niemając żadnego przygotowanego do od-
wrotu, ani do Litwy ani do Polski środka, zamknięty
na szczupłej między morzem i Kurlandją przestrzeni,
w Prusiech szukać ocalenia postanowił. Jakoż dnia 1go
lipca stanął na granicy tego sąsiedniego narodu; lecz
gdy z miejscowymi władzami układy o wejście rozpo-
czął, ugodzony od jednego ze swych oficerów kulą
w głowę, życia dokonał*). Nieodstępny od czasu po-
łączenia się towarzysz jego Chłapowski, za granicę
pruską pospieszył i tam z całym oddziałem broń zło-
żył**). W kilka dni generałowie Roland i Szymanow-
ski, po nadaremnej przebiecia się do Litwy usiłowaniu,
toż samo uczynić musieli.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

*) Oficer ten (Skulski) godząc w Giełguda, ku większemu
pohańbieniu jego, wyrzekł: szelmo, zdrajco zgin!

(Przyp. Autora).

**) Jeżeli Giełgud, jak niezawodnym być się zdaje, poświ-
cił ambicji i chciwości swojej najwięcej najdroższy interes na-
rodu, Chłapowskiego podobnie nie od współnictwa tej zbrodni
wymawiać nie może. Będąc pomocnikiem wodza i nieodstępnym
czynnikiem jego świadkiem, mógł i winien był wyższością swych
talentów błędy jego sprostować a przezornością i powagą zdrady
nie dopuścić i uknowaną odwrócić... (Przyp. Aut.).

†) Nie zgadzamy się bynajmniej z sądem ks. Jundzilla
o generale Chłapowskim, zwłaszcza że brak mu wszelkiego mo-
tywu, nie wolno nam jęddak zmienić ani litery w Pamiętnikach
tak znakomitego człowieka. (Przyp. Red.)

Teofila de Fernig,

adjutant generała Dumouriez.

Podług niewydanych korespondencji. Z francuzkich źródeł.

(Dokończenie.)

Następnie dziękuje swemu krewnemu za przysłany jęj w liście opis kobiet Medjolanu. „Obraz ten, mówi, nie zadaje bynajmniej kłamu powszechnemu mniemaniu o ogóle kobiet tego narodu.“ Bądź co bądź Voltaire doskonale określił usposobienie wszystkich narodów w tej mierze, gdy wyrzekł:

„Kobiety tam tylko są fałszywe, gdzie mężczyźni są tyranami; zawsze przemoc wywoływać musi podstęp.“

„Podstępny, nieufny, zazdrosny charakter Włochów musi się odbić w ich żonach — niewiernością, a to pierwszy krok do rozpusty. Ten przedział, jaki położył między sobą a owemi kobietami, niegodnemi kobietami Italii, pierwotnej ich kolebce; ale dowiedz, że stoicka stałość od wiek wieków jest władczynią w sercach dzieci naszego Mortagne.“*)

„Aby być cnotliwym, dość jest chcieć nim zostać.“

„Pamiętaj, że rozkosze Kapuy, wiodące za sobą zepsucie świata, rozwiłmożniły się w Grecji niemniej jak w Italii, pierwotnej ich kolebce; ale dowiedz, że stoicka stałość od wiek wieków jest władczynią w sercach dzieci naszego Mortagne.“*)

IV.

Na przekór tym przewidywaniom, Izydor nie zobaczył Grecji, pozostał on we Włoszech; przeciwnie zaś nasza bohaterka wyjechała do Paryża wraz z siostrą swą Felicją, aby tam raz już jakniebądź ukończyć swą sprawę.

„Z głowami złożonemi pod miecz prawa domagać się będziem u Dyrektorjatu tej sprawiedliwości, która nam się przecież należy.“

Łęsknota za krajem, oraz przywiązanie do rodziny były powodem tego ich gorącego pragnienia powrotu do Francji; niemniej przecież nagliło je w tej mierze smutne położenie majątkowe na obczyźnie, gdzie, jak to wkrótce zobaczymy, chcąc wyżyć zmuszone będą uciec się do przemysłu. Felicja założyła kantor loterii w Bruxeli, a Teofila w towarzystwie młodszej siostry rozwozić będzie po jarmarkach miast okolicznych stroje kobiece i inne drobiazgi. W obecnej chwili nie mają one jeszcze żadnego z tych środków zarobkowania i położenie ich musi być istotnie smutnem, jak o tém wnioskować można z tego prawdziwie rozczulającego ustępu w liście Teofili do kuzyna:

„Nie rozpisywałam się szczegółowiej o naszym położeniu, aby cię nie martwić. Wolę o niem mówić jako o przeszłości gdy się zobaczymy.“

Natychmiast jednak dodaje tu uwagę, będącą jawnem świadectwem zgody z sobą samą, z własnem sumieniem, dumnem zadowoleniem z siebie i swoich.

„Ale powtarzam to raz jeszcze, nie można się lekać braku najpotrzebniejszych środków exystencji, posiadając odwagę, uczciwość i zdrowie. A te nas nie opuściły wraz ze szczęściem.“

Od tygodnia już Teofila i Felicja bawią w Paryżu, gdzie mieszkają u jakiegoś przyjaznego sobie kupca, obywatela Croff. Było to zaledwie po owym wielkich rozmiarów, rojalistowskim spisku, 18go fruktidora Vgo roku rzeczywospolitéj, po którym wywieziono 53 deputowanych i znaczną liczbę dziennikarzy. Chwila więc źle była obraną na jakiebądź starania. To też nic one

nie otrzymały od Dyrektorjatu, który nie chciał wziąć na siebie zwrócenia ich posiadłości, gdyż, jak twierdził, „zbyt wybitnie zapisały się w rocznikach rewolucji“, w zamian ofiarując indemnizację w kolonjach francuzkich. Odmówiły, tak jak odmówiły już poprzednio pewnemu polskiemu księciu, który chciał im w swych dobrach zabezpieczyć wygodne schronienie. Dyrektorjat obawia ich się, ten dyrektorjat, „przed którym drży cała Europa!“ dodaje Teofila z maleńką przymieszką kobiećej dumy, w liście swym do kuzyna. Co więcć, żąda on od naszych bohaterek, aby się rzekły wszelkiego udziału w sprawach publicznych, „aby się dały okuć w więzy hymenu.“ Teofila żartuje z tego ostatniego warunku, nie ma bowiem najmniejszej ochoty wyjścia za mąż. Felicja w tej mierze całkiem różnego jest zdania, czeka tylko powrotu do Belgii, gdzie jest obecnie jęj narzeczony, ów młody oficer Vanderwallen, któremu na polu bitwy uratowała życie, a który obecnie otrzymał urząd w administracji Bruxeli. Opuszczają wreszcie Paryż, jak donosi w wspomnianym liście i powracają znów do Amsterdamu oczekując tam pokoju, który dozwoli Dyrektorjatowi powrócić im utracone prawa; „boć przecież imiona ich nie są na liście emigrantów.“ Tymczasowo zajmą się one jakim przemysłem, aby zapewnić sobie konieczne utrzymania środki.

W tym czasie Felicja wychodzi za mąż, a ponieważ chciała „połączyć się z ukochanym w miejscu swego urodzenia“, ślub ich odbywa się w Mortagne. Spędziwszy kilka dni w Amsterdamie z młodą swą małżonką, Vanderwallen powraca do Bruxeli, gdzie go powoływały obowiązki, — Felicja zaś pozostaje jeszcze z siostrą, której dopomaga w pierwszych krokach handlowej jęj kariery. Teofila prosi Boga aby jęj nadal użył „wytrwałości i odwagi — a wtedy może i szczęście stanie się dla nich zyczliwem.“

„Przekłete szczęście! woła, szczerzem na nie rozniewana; ale drwię sobie z niego. Myśmy zawsze przecież silniejsi niż ono. Niejeden już daliśmy mu tego dowód.“

Powracając następnie do wrażeń, jakie sprawił na niej Paryż w czasie gdy w nim była po raz ostatni wyraża boleść z powodu istic drakońskich okrucieństw Dyrektorjatu, których to miasto było wówczas świadkiem, tych zawziętych walk partji, które je szarpia, tych festynów wreszcie, orgji i saturnaliów pseudo-greckich lub rzymskich, jakim się oddaje.

„Widziałam tam tyle okropności, niesprawiedliwości tyle, pisze ona z szczerem wyrazem oburzenia, że zwyciężyć zdołałam w sobie tę chorobę łęsknicy do kraju. Dziś już czekać mogę spokojnie pozwolenia powrotu; a i rodzina moja myśli podobnie.“

Czas przecież płynie, miesiąc za miesiącem przechodzi, a o pozwoleniu powrotu nie słychać. W tym czasie zwiększa się familja naszych wygnańców; Felicja obdarza ojca wnukiem, młodsza siostra dwóch naszych bohaterek wychodzi za mąż za dowódcę bataljonu Guilleminot, który został następnie znanym jenerałem jak niemniej zręcznym dyplomatą.

Gdy tak życie rodzinne mieni się w różne obrazy dla bohaterów naszego opowiadania, we Francji tymczasem nowy zamach stanu obala dotychczasowy porządek rzeczy. Przybyły w tym czasie nagle jenerał Bonaparte, 19 brumaire'a burzy Dyrektorjat, a na gruzach jego wznosi Konsulat. Armja francuzka codzień dalej posuwa swój pochód zwycięzki, codzień świetniejsze od-

*) Krewny jęj był również rodem z Mortagne.

nosi tryumfy. Pod dowództwem generała Moreau zadaje klęski Austriakom; Teofila dumną jest z tego powodzenia, duchem i sercem żyje ona z tém wojskiem zwyciężkiem.

„Czyż cesarz Austrii jest istotnie tak zaślepionym, woła w jednym z swych listów! Rozum nie ma widocznie przystępu do tych głów koronowanych! Trzebaż mu było czekać aby Francuzi aż na Wiedeń skierowali armat swych pociski! Żałuję cię kuzynie, że nie ujrysz miejsc, gdzie duma cesarów roztacza cały swój przepych, zwłaszcza, że byłeś od nich tak blisko; ale cieszymy się z téj drobnej przykrości, jeśli ona oszczędzić może życie, bodaj jednego człowieka. Zbyt już wiele krwi się wylało; czas by było powstrzymać te potoki, czas poddać się pod panowanie pokoju. Powracaj więc, drogi kuzynie, powracaj z gałązką oliwną i wawrzynem, złożysz broń zwyciężką w cichém twém ustroniu...”

Powodem téj swobody i wesołości, którą spostrzegamy w listach Teofili, jest przechylająca się na ich stronę szala szczęścia; Felicja otrzymała zezwolenie na kantor loterii w Brukseli; zajęcie to przynosi jęj „cztery do sześciu tysięcy franków.” Tym więc sposobem rodzina naszych wygnańców zabezpieczona ma przynajmniej pierwsze życia potrzeby, gdyż dzięki miłości prawdziwej, jaka ją ożywia, własność jednego z członków jest wspólną wszystkich własnością. Inne wszakże nieszczęście dotyka naszą małą osadę; Teofila przebywa ciężką chorobę i cudem prawie tylko powraca z nad brzegu grobu. Powróciwszy do zdrowia, czyni z całej téj swojej choroby przedmiot żartu.

„Miałam już umrzeć, pisze; na szczęście jednak nie zabrałam z sobą kapelusza, jak nasz rycerz de La Palice, o którym lud śpiewa jeszcze, że bez tego najważniejszego do ukłonu przedmiotu nie chciał się Przedwiecznemu Ojcu przedstawić. Bo jakże się pokłonić bez kapelusza?”

V.

Główne tło charakteru Teofili stanowi wesołość serdeczna, wdzięk jakiś uroczy a poufale niemal zarazem. Studując pilnie jego rysy, przychodzimy do przekonania, że raczej stworzoną ona była do rodzinnego, pełnego spokoju ogniska, niżeli do życia wojowniczego, w którego wir wpadła prawie bezwiednie, porwana prawem poświęcenia, silnie wyrznięta w jęj sercu. To téż dzieciinne wspomnienia dziwny miały dla nięj urok; powracały one często do jęj pamięci w całej swęj potęgę, w całym blasku i w listach swoich nasza bohaterka niezmiernie téż często je przywodzi; a umie dobrać do opisu tych wspomnień istic idyllicznych barw, cieniując je prawdziwie *con amore*.

W tym czasie rozdzielona rodzina de Fernig zamierza znów połączyć się w Brukseli z wyjątkiem jedynie brata, którego miejsce długo jeszcze pozostanie pustem przy rodzinném ognisku. Jest on obecnie w Tyrolu, adjutantem generała Macdonald i oczekuje, aby mu pierwszy konsul przywrócił stopień majora, który posiadał już w chwili wygnania. „Włosi nie mają u niego względów”, jak pisze Teofila, „przenosi nad nich pyszne owoce ich ziemi. Przebył z niemałym mozołem góry Tyrolu. Bywały miejsca, gdzie trzeba się było przywiązywać do skał, aby nie stoczyć się w przepaść.” Spodziewa się on, że będzie wysłanym do dywizji, mającęj działać przeciw Turkom...

W oczekiwaniu mającego nastąpić połączenia w Brukseli, Teofila zajmuje się jeszcze swoim handlem; jeździ na jarmarki miast Amsterdamowi mniej lub więcej przyległych; kolejno zdąża do Hagi, Lejdy, Breda i często wycieczki jęj trwają całe miesiące. A z jakimże zamiłowaniem, z jaką abnegacją pełną swobody i wesela staje do walki z trudzącem swém zajęciem,

tak niezgodném z jęj upodobaniami, ukształceniem, usposobieniem nawet! Ale nie sąż to dzieje wszystkich niemal wygnańców lub emigrantów w tych czasach, gdy członkowie najpierwszych rodów Francji zmuszeni byli zajmować się pracą ręczną lub najpodrzedniejszymi gałęziami przemysłu, byle wyżyć tylko? Szczęśliwymi czuli się oni jeszcze, jeśli duma ich zdołała się nagiąć do twardej losu konieczności, jeśli w téj ciężkiej chwili nie przenieśli zbrodni lub hańby nad uczciwie zajęciem!

Dzięki téj pracy, Teofila zdołała zaoszczędzić sobie niewielką sumkę, którą pragnie obrócić na zakupno jakiej nieruchomości we Francji; zamiarem jęj jest użyć tych pieniędzy na dogodzenie najgłębszym, najdroższym swym uczuciom — uczuciom dziecięcym; słowem chce zakupić małą jaką posiadłość w Mortagne, aby tam zakończyć dni swe „obok popiołów uwielbianej matki.” Udała się więc tamże, aby obejrzeć Escafotte (jest to nazwa małej jęj posiadłości) za które płaci 13,600 franków, przebieżdż i zwiedzić na nowo te ukochane przez się miejsca, z któremi spleta się łańcuch dziecińczych jęj wspomnień: „Są one tysiąc razy piękniejsze jeszcze, niż mi je przedstawiała wyobraźnia, którą posadzałam o stronność w téj mierze”, powiada. „Tam odnajdę zawsze szczęście!...”

Może zauważyły już czytelniczki pewien ton poufny, serdeczny w listach Teofili do kuzyna; często nawet są w nich jakieś gorączkowe wylania się, jakaś, rzekłbyś nerwowa czułość; chwilami możnaby przypuścić, że w głębi duszy piękna kuzynka miała dla swego korespondenta coś więcej, niż przyjaźń. Nie podejmujemy się rozświecać mgły téj niepewności, bo w prostocie naszego ducha, przywykliśmy uważać serce kobiety za jeden z tych świętych przybytków, które Bóg sam nieprzeniknionemi uczynił; zaznaczyć tu tylko możemy, że od czasu do czasu porwana czy to gorętszém serca uderzeniem, czy żywszą głową myślą, pisze mu rzeczy, które od niego wyłącznie zależałoby wziąć za słowa miłości, za uczucie wyznanie. I tak w wyżej wspomnianym liście o kilka wierszy dalej mówi:

„Mam dwie pamiątki, które otrzymując przeznaczyłam z góry zaraz tobie. Dziś one już zwiedły, ale zrodziły się przecież pod opieką wdzięku i miłości... No proszę, słowo „miłość” wnięszalo się w list Teofili do kuzyna. Jakież to śmieszne! A przecież to co mówię jest prawdziwe. Sam to przyznasz, skoro zobaczysz te dwa cudne różane pączki, które starannie zachowam dla ciebie.”

W innęj znów korespondencji błaga go, aby często do nięj pisywał, i przytacza z tego powodu znany wiersz poety Colardeau, w którym Heloiza błaga Abelarda, aby często używał „tego sposobu rozmowy, gdzie ani się widzi ani słyszy wzajem”, ale natychmiast spieszo jęj jest dodać, że wiersz ten, „co wyszedł z pod piórnego pióra Heloizy, poświęconym jest przyjaźni, acz go miłość kreśli.” Znać, nasza bohaterka pragnie się bronić wszelkiemu silniejszemu niż przyjaźń uczuciu, znać, że nie chce, aby wyrażenia jęj dwuznacznymi były. — Z drugiejj znów strony nie mogłaby sobie darować gdyby ją miano posadzić o brak serca, o duszę zimną, obrachowaną, niezdolną otworzyć się na głos uczucia. Kiedyś, doznała ich ona, tych wzruszeń, w całej ich sile, ale i w całej ich dziewiczości; ale dziś, — dziś one są jęj obcemi, dziś nie umiała by już do nich powrócić i usprawiedliwia się z tego w sposób, który zasługuje na powtórzenie:

„Serce moje nie jest z brązu lub marmuru, drogi mój przyjacielu. Umiało czuć, ale umie téż być stoicko wytrwałém; stało się ono ofiarą swego postanowienia. Odtąd umilkłam. Rok cały próżb w niczém nie wpłynął na mnie. Cały skarb mych uczuć oddałam ojczyźnie; a tak surowo pojmovalam poświęcenie, że mu złożyła moją miłość w ofierze. Opuszczając Francję,

uniosłam z niej w sercu dawne moje uczucie; i chowałam je dopóty, dopóki mi wszelkiej nadziei uprawnienia go kiedyś nie wydarto zupełnie. Od lat pięciu złamane już ono niepowrotnie. Od lat pięciu przysięgałam zrzec się... co mówię? zrzec się?... przysięgałam nie kochać już nigdy."

Stanowcza to mowa, jasno sformułowana przysięga; a przecież ostatnie jej listy zdradzają głębokie zajęcie, gorącą sympatię i przywiązanie, które o ile nam się wydaje, coraz bardziej się oddala od owego uczucia pełnego spokoju i swobody, które zowiemy przyjaźnią. W ostatniej wreszcie części tej korespondencji nie znajdujemy już tego lekkiego toku, tego kolorytu swobodnego i czarownego, słowem tego kwiatu wesołości szczerzej, który rozkwita tak pełen życia i świeżości w pierwszych jej listach. Widocznie szlachetna ta młoda dziewczyna wierzyła w to silnie, że dotrzymuje danego sobie przyrzeczenia, nie pokochania już nigdy nikogo; ale obawiała się zapytać o to własnego serca, czując to dobrze, choć nie chciała się samej sobie przyznać, że serce nie mogłoby jej zapewnić o zupełnej niepodległości. Słusznie Chamfort powiedział, że miłość jest jak owe epidemiczne choroby, im mocniej ich się obawiamy, tym więcej na wpływ ich wystawieni jesteśmy.

VI.

Wreszcie wraz z 1802 rokiem nadeszła dla wygnańczej rodziny tyle upragniona chwila wolności. Teofila razem z ojcem i najmłodszą swą siostrą zamieszkuje w Paryżu „tęj stolicy zbrodni, jak pisze, której sercem niecierpię. To też żyć tu będę w zupełnej ciszy... Charakter mój znieść nie może gwałtownych rozrywek, nie godzi się z wirem życia i zabaw..."

Teofila i siostra jej młodsza oddały się odtąd wyłącznie pielegnowaniu sędziwego ojca, który po kilku latach przeżytych całkiem na uboczu, zmarł na apopleksję w 1816 r. Po śmierci jego obie córki powróciły do Bruxeli, gdzie zamieszkiwała Felicia z swym

mężem, i tam to umarła Teofila w dwa lata później, bo 1818 r., nie wyszedłszy za mąż.

Zdaje nam się, że indywidualność Teofili dostatecznie się zarysowuje oczom czytelnika na tém tle jej zwierzeń serdecznych, które zmuszeni byliśmy skracać często, aby nie przejść granic, przeznaczonych dla prac tego rodzaju, aby wreszcie rozwekłość nie znudzić czytelnika. Bądź co bądź zdał on już sobie prawdopodobnie sprawę z tej postaci, pojął zapewne tę gorącą, pełną życia naturę, tak łagodną i uczuciową w życiu domowem, tak energiczną i odważną na polu walki. My mimowolnie czujemy szczerą sympatię i cześć prawdziwą dla tej młodej dziewczyny, pokrewnę starożytnemu światu, co umiała być na przemian bojownicą i cichym aniołem rodzinnego ogniska.

O! bo też Francja pozostanie zawsze krajem podobnych cudów. W każdej ważniejszej chwili swego politycznego żywota zabłysła ona światu takimi jasnymi, świetlanymi postaciami kobiet; w czasie ledwie ubiegłym ostatnich jej nieszcześć odnajdujemy też same kobiety, patrzące oko w oko śmierci, też dziewice umiające połączyć wdzięk niewieści z gorącym patriotyzmem, z odwagą rycerską. Że wymienimy tu tylko kilka z tej liczby: pani Kiéné, odważna Alzatka, która odmówiła przyjęcia żelaznego krzyża, przyznanego jej przez cesarżową Augustę; panna Mazillier z Metz i panna Lix, która zaciągnawszy się do wolnych strzelców wozekkich, odbyła całą kampanję w stopniu porucznika, kolejno biorąc do ręki karabin lub szarpie, raz pełniąc obowiązki żołnierza, to znów — siostry miłosierdzia.

Wszystkie te czyny szlachetne i tyle innych jeszcze, które historia zapisze kiedyś na swych kartach, mogą być nadzieją na przyszłość, dźwignią i pociechą dla Francji, która w tej chwili rozmyśla i umacnia się — smutna bo ukorzona w swęj dotychczasowej potędze ale nie poniżona i nie pogiębiona nigdy.

A. C.

PRZEGLĄD LITERACKI.

Wdowiec na wydaniu, komedia w trzech aktach wierszem przez Teofila Pruszkowskiego. Kraków, 1873, nakładem Autora. Stron. 104.

Arcy-pocieszna to komedia, treść sama za krytykę wystarczy. Niejaki pan Gawrzyc chce córkę swoją Franciszkę wydać za pana Grzybke, starego bogatego wdowca. Panna wolałaby młodego Forfickiego, choć obdłużony, ale ojciec dał słowo i mówi, że jego spokojność od tego zawisła, zostawia więc swą córkę samą na sam ze starym adonisem. W rozmowie panna niebardzo się podoba Grzybce, bo na drobiu się nie zna i nie gospodyn, nie odbiera mu to przecież chęci ożenienia się z nią. Wtém przychodzi Forficki, który jest dłużny „znaczny pieniądz“ Grzybce. Z rozmowy jego z panną Franciszką, Grzybka widzi skłonność panny dla niego, ale Forficki przed nim się wypiera, mówiąc, że panny bez posagu wziąć nie może.

Co dalej będzie? — tysiąc przeciw jednemu że nikt nie zgadnie.

Dalej zjawia się guwernantka panny Franciszki, z listem napisanym do Grzybki, w którym wynurza mu, że chciałaby zostać panią Grzybkową. Oddaje ten list lokajowi Grzybki, który jest „i kucharz nawzajem, a w przypadku woźnica.“ Grzegorz zabiera się do odczytania listu, zapomniawszy, że się nie uczył czytać. To klasyczne zapomnienie robi na widzach efekt nie-

słuchany. Podczas tego efektu przechodzi przez pokój Ludwika, subretka panny Franciszki i po drodze oświadcza się Grzegorzowi, którego nigdy przedtém nie widziała. Grzegorz naturalnie zgadza się ją zaślubić, czém uszczęśliwiona subretka kładzie mu na głowę perukę, bije go w kark, perfumuje, tłucze flaszki z kosmetykami jego pana, czerni mu faworyty, całuje go, odbiera mu list guwernantki, przegląda chociaż także czytać nie umie, drze go ze złości, wreszcie dostaje spazmów, które pięcioma paluszkami swemi na twarzy Grzegorza upamiętnia.

Co tu efektów!

W drugim akcie Grzegorz postanawia się zemścić za to wszystko, naturalnie na... swoim panu. Wmawia w niego, że od kosmetyków odmłodniał, i że się w nim panna Franciszka strasznie kocha, ale że ojciec już nie pozwala jej iść za niego. Powiada mu dalej, że list podarty był od panny Franciszki, więc Grzybka, chociaż nie czytał tego listu, odpisuje. Wtém wchodzi Ludwika i także ni ztąd ni z owąd zaczyna zachęcać Grzybke, żeby się starał o pannę Franciszkę. Grzybce w to graj, więc próbuje zalotów i deklamując przed Ludwiką wiersze, które ma podbić serce córki Gawrzyca, kłeka przed nią, na co wchodzi Gawrzyc z panną Franciszką i gorszą się tém niezmiernie. Zjawia się tuż Forficki, korzystając z tego, że Gawrzyc

wyszedł jakby umyślnie, i dalejże namawiać pannę Franciszkę, żeby z nim uciekała co koń wyskoczy. Ona się wzdraga, on chce się niby zabić, ale nie bardzo mu się spieszy, więc panna Franciszka perswaduje mu, żeby tego nie robił, tedy on kłeka, na co naturalnie wchodzi ojciec i... nie gorszy się tém wcale, bo mu tłumaczy, że to żart, ale decyduje, że córka powinna iść za Grzybkę, bo widać i jego klęczenie przed subretką było żartem.

Tymczasem Grzegorz, który się mści ciągle, wmawia w guwernantkę, że Grzybka ją kocha, i nakłania ją bez trudności, żeby mu się dała wykraść, przed Ludwiką zaś powiada, że mają wykraść pannę Franciszkę.

W akcie trzecim Grzegorz w dalszym ciągu swęj zemsty namawia Grzybkę, żeby bądź co bądź wykradał. Grzybka na to jak na lato. Ludwika powiada Grzegorzowi, że o tém wie, co go mocno dziwi, bo zapomniał, że jęj w drugim akcie powiedział, — ale za to teraz w trzecim akcie mówi jęj to wyraźnie, więc Ludwika naturalnie wierzyć nie chce i prosi Grzegorza, żeby i ją razem wykradł. Wtedy wchodzi Forlicki i chce przekupić Ludwikę, nie mówiąc jęj na co i po co. Ludwika przekupić się nie daje, ale bierze pieniądze i domyślając się, że tu chodzi o wykradzenie panny, postanawia o tém panu powiedzieć. Na to wchodzi panna Franciszka, Forlicki kłeka przed nią, zaklinając ją żeby z nim uciekała, ale że ma w organizmie magnes, który za każdym poruszeniem kolan działać zaczyna, więc na ukłęknięcie jego zjawia się Gawrzyc. Kochankowie nie mówią już teraz, że to żart, lecz wy-

znają przed nim swą miłość. Robi to skutek jak groch na ścianę, Gawrzyc wciąż jeszcze woli Grzybkę. Na szczęście wpada Ludwika i powiada, że Grzybka wykradł guwernantkę, więc Gawrzyc zgadza się oddać córkę Forlickiemu. Po chwili Grzybka wraca, wyrwijąc się ciągnącej go za poły guwernantce, chce się żenić z panną Franciszką, ofiaruje jęj wielki zapis, ale Gawrzyc już teraz nie chce, już jego spokojność od tego nie zawisła, już teraz woli obdłużonego Forlickiego. Grzybka, „bezcenny dziadyga“, zostaje wdowcem na wydaniu.

Ludwika w jednej scenie pierwszego aktu zastanawia się nad ważnością subretki i powiada, że gdyby w której sztuce nie było subretki, „widzowie by głupimi do domu wrócili.“ Pan Teofil Pruszkowski, autor komedji, postanowił widocznie jęj zaprzeczyć i napisał Wdowca na wydaniu na dowód, że wprowadzwszy subretkę do sztuki, przy szczerzej chęci i odpowiednim talencie, taki sam efekt otrzymać można.

Język tego utworu zasługuje na osobne studjum. Ma niby coś z zakroju pisarzy z epoki Stanisławowskiej, ale tyle w nim błędów, jakich nigdzieindziej spotkać nie można, że ciekawem byłoby dojść, w jakiej prowincji, w której szkole i według jakiej gramatyki autora pisać po polsku uczono.

Papier i druk niepotrzebnie taki ozdobny. Wydrukowana na najlichszej bibule, błagającami o przetopienie czcionkami, komedja „Wdowiec na wydaniu“ jeszcze miałaby mniejszą wartość od papieru.

Wi. S.

WIADOMOŚCI BIEŻĄCE

0

RZECZACH POLSKICH.

— **Teatr.** Moniuszkowa „Halka“ ciągle jeszcze panuje na repertoarze i nie przestaje ściągać licznych widzów, tak, że przez wszystkie sześć przedstawień teatr był literalnie przepełniony. Przepyszna muzyka zachwyca coraz silniej nietylko nas Polaków, ale i licznie miasto nasze zamieszkujących cudzoziemców, którzy co wieczora stanowią niemal połowę obecnych widzów. Nawet z Berlina przybyło na dwa przedstawienia kilku recenzentów tamtejszych pism, wysłanych przez intendenturę królewskich teatrów, mającą zamiar wystawić „Halkę“ w Berlinie.

Będzie to wielkim tryumfem dla polskiej sztuki i największą zasługą p. Sarneckiego, że wystawieniem „Halki“ tryumf ten spowodował.

Co do wykonania, to przyznajemy chętnie, że siły śpiewne naszej sceny zrobiły pewien postęp, nie taki jednak, abyśmy teraz już zmodyfikować mogli sąd nasz wydany po pierwszym przedstawieniu. Sprawozdania nasze pisaliśmy i pisać będziemy według sumienia i pojęć estetycznych, a z drogi tej nie sprowadzą nas gminne zaczepki reklamistów w guście Hoffa i Kwizdy choćby dla tego, że wiemy jak i gdzie pisują się ich recenzje i polemiki.

Powodując się, jak zwykle, umiarkowaniem, ograniczamy się dziś, pomimo zapowiedzianej rozprawy, na tej ogólnej wzmiance, sądząc, że zostawszy zrozumiani przez kogo należy, nie będziemy zmuszeni we własnej obronie powiedzieć mu słowa prawdy, bez obwijania skandalu w bawełnę.

— Redaktor wychodzący w Krakowie „Biblioteki umiejętności przyrodniczych“ p. L. Masłowski znany już zaszczytnie autor i tłumacz dzieł przyrodniczych,

tłumaczy obecnie słynne dzieło Karola Darwina „The descent of man and selection in relation to sex“, które wychodzić będzie miesięcznemi zeszytami po 5 ark. druku, poczynszy od 1 maja b. r. Pan Masłowski zniżył wyjątkowo cenę przedpłaty dla prenumeratorów naszego pisma, my zaś wdzięczni Szanownemu tłumaczowi, przyjmujemy chętnie pośrednictwo, licząc na ogólny udział ze strony czytelników i przyjaciół naszego pisma. Warunki przedpłaty umieszczone są w ogłoszeniach na ostatniej stronie Tygodnika.

* * *

— Wyszedł czwarty zeszyt „Dziejów powszechnych“ Szlossera i trzeci zeszyt „Biblioteki Powieści dla Młodzieży“ pod redakcją Konstantego Wojciechowskiego; zeszyt ten, stanowiący osobną całość, zawiera: Przygody marynarza — Belizarjusz — Dobra rada wiele warta — Szlachetny syn — Przygoda w grocie — Głód na okręcie — Dobra córka i Rozmaitości.

* * *

— Pan Koźmian przywiózł ze Lwowa rękopism nowęj sztuki hr. Fredro (syna), która odegrana będzie na benefis p. Rychtera. Jest to pięcioaktowa komedja prozą, pod tytułem: *Obce żywioły*. Komedja ta jest treści politycznej.

* * *

— Pan L. Komarnicki przetłumaczył słynny dramat Lessinga: „Natan mędrzec.“

* * *

— Kilku obywateli zamierza, jak donosi Dziennik Polski, założyć w Lwowie nowe czasopismo polityczne ruskie, któreby zneutralizowało wpływ moskiewskiego Słowa i stało na straży trwałej zgody i solidarności Rusinów z Polakami.

— Z „Rachunku Dyrekcji Towarzystwa Pomocy Naukowej dla Prus Zachodnich za rok 1872“, wykazującego dochodów 3,180 tal. 20 sgr. 1 fen. a rozchodów 2,967 tal. 2 sgr. 4 fen. — przekonujemy się, że znacznymi kwotami wspomóżono piętnastu akademików, a mianowicie: 1 prawnika, 1 teologa, 2 budowniczych, 3 filozofów i 8 medycyników.

— W Moskwie obchodził komitet sławiański czterechsetletnią rocznicę urodzin **Mikołaja Kopernika**. Na tej uroczystości miał mowę okolicznościową Pogodin, a następnie odczytano poemat Berga, profesora warszawskiego uniwersytetu, znanego z swoich tłumaczeń Mickiewicza.

— Kompozytor **Kowalski** ogłosił w Paryżu trzy nowe utwory: „Les Cuirassiers de Reishoffen“, „Menuet de Marie Leszczyńska“ i „Invitation à la Polonaise.“

— † **Franciszek Matejko** i **Zofja Scisłowska**.

Skrzynka do listów.

— Przypominamy Szanownym naszym czytelnikom, iż dawniej już Redakcja naszego pisma oświadczyła gotowość dawania odpowiedzi na stósowane do niej zapytania. Zagraniczne pisma zostają ze swoją publicznością nieustannie w takiej korespondencji — my dostaliśmy przez ubiegły rok kilka zaledwie zapytań, a teraz od dawna już żadnego. Czyżby publiczność nasza miała być zupełnie wydziedziczoną z umysłowych potrzeb, obojętną na wszelki ruch życia wychodzącego po za obręb codzienności?

— **Bolesławie**. — Próbkę świadczą, iż posiadasz Pani wiele imaginacji nienujętej jeszcze w karby. Być może, „że poetyczny lot jej skrzydeł“ uniesie ją z czasem wyżej, tém bardziej, że jak Pani mówisz, są one młode. Przyslij nam Pani jeszcze parę próbek oryginalnych i jaki ustęp tłumaczony z jednego z obcych poetów, który się jej najwięcej podoba — wów-

czas coś więcej będziemy mogli powiedzieć. Jeżeli Pani życzy sobie obszerniejszej odpowiedzi, to prosimy o podanie jakiegokolwiek adresu, pod którym moglibyśmy zdanie nasze wypowiedzieć prywatnie.

— **Eliza Eterni** w **Przemysłu**. Wiersze Pani odznaczają się wcale udatną formą, brak im jednak treści a raczej treść ich jest pospolita.

— **B. w G.**: Zgadłeś Pan. Ochlęśń kosza pochłonie za chwilę „Wiosenną ptaszynę“ — która — odleciała w dal

I zostawiła po sobie ból i żal.

Czy pozwolisz o luba, bym szedł w twój ślad

I wonił twych ocząt, twego serca kwiat.“

Ta luba nie pozwoli, jeżeli się Pan do niej tak odzywać będziesz.

— **Z. w Louvain**: Wiersze pani **M. S.** nie kwalifikują się do jakiegokolwiek użytku — wręczyliśmy je p. **Leitgeber**.

— **St. Sz. we Lwowie**: Korespondencji nie umieszczamy w naszym piśmie. „Piosenka-lza“ jest bardzo słaba.

— **B. B. z Sz.**: Wiersze Pańskie zalecają się brakiem sensu i ortografii.

— **A. T. we Lwowie** i **A. Str. w P.**: Strzaskajcie panowie wasze częstochowskie liry.

— **Fr. Olszówce** w **Raciborzu**: Dalsze tomy dzieła **Nicolasa** nie wyszły.

Spis przedpłaicieli

na drugi rocznik dzieła zbiorowego

Stuletnia Niewola:

1. **J. Karczewskā** z **Czarneek** pod **Zaniemięslem**..... 1 egz.
2. **Adam Lew hr. Soltan** z **Waplewa**..... 1 „
3. **X. J. Czaykowski** z **Antwerpii**..... 1 „

Sprostowanie.

W rozprawie **Aleksandra Skorskiego** „**Gallus i Kadłubek o świętym Stanisławie**“ w Nr. 12, na str. 133, w drugim łamie i czternastym wierszu — czytaj: skomentować zamiast skoncentrować.

Administracja „Tygodnika Wielkopolskiego“

przyjmuje przedpłatę na dzieło **K. Darwina**. „Pochodzenie człowieka i dobór płciowy“ w polskim przekładzie **L. Masłowskiego**. Dzieło to wychodzić będzie miesięcznymi zeszytami począwszy od 1 maja b. r. przez 10 miesięcy z kolei. Cena przedpłaty wynosi na całe dzieło 6 tal. 20 sgr. lub 20 sgr. za zeszyt dla prenumeratorów **Tyg. Wielkopolskiego**, zaś dla nieprenumeratorów „**Tygodnika**“ 8 tal. 10 sgr. za całe dzieło, lub 25 sgr. za zeszyt. Prenumerujący zeszytami winni są wnieść opłatę za Iszy i ostatni zeszyt z góry, czyli 1 tal. 10 sgr. respective 1 tal. 20 sgr., za następne zaś zeszyty w miarę ich odbioru. Po wyjściu wszystkich zeszytów cena dzieła znacznie podniesioną będzie.

Exposition Universelle de Vienne.

Transformation
de la Gazette des Etrangers de Vienne en
Journal quotidien.

A dater du 1 Mai, la Gazette des Etrangers qui, jusqu'à présent, paraissait deux fois par semaine, paraîtra tous les jours, à l'exception du lundi, les ateliers d'imprimerie étant fermés à Vienne le dimanche.

En se transformant ainsi en organe quotidien, la Gazette des Etrangers adoptera un titre plus distinctif et plus conforme à sa nature. Le titre nouveau sera:

Le Danube
ancienne Gazette des Etrangers.

Nous n'avons pas besoin de faire ressortir les avantages du journal; sa réputation est faite. Le Danube s'est attaché une rédaction toute spéciale pour la rubrique Exposition Universelle. Cette rubrique à laquelle on donnera la plus grande étendue possible, sera rédigée avec un soin tout particulier.

Prix d'Abonnement:

Prix pour l'Allemagne: un an 80 fr.; six mois 45 fr. — frais de poste compris.

On peut s'abonner:

à tous les bureaux de poste de l'Allemagne.

Nota. — Le meilleur mode d'abonnement est l'envoi d'une traite à rue sur Vienne à l'ordre de l'Administration du journal: **Kolevratring** Nr. 9.

Za pośrednictwem Administracji Tygodnika Wielkopolskiego nabyć można za 3 sgr.

„**Obchód Malborski.**“

poemat **Krzyżacki**.

Od 7go Lipca 1869 roku wychodzi w **Krakowie**

Djabel

czasopismo illustrowane satyryczne.

Prenumerata kwartalna w **Wielk. Ks. Poznańskim** wraz z przesyłką wprost z Redakcji sgr. 22.

Prenumerować można także we wszystkich urzędach pocztowych pruskich i niemieckich po sgr. 22½ kwartalnie. (15)

Epileptyczne kucze
(wielką chorobę)

leczy listownie lekarz specjalny dla epilepsji
Dr. O. Killisch, Berlin, Louisenstrasse 46.
W tej chwili ma przeszło tysiąc pacjentów. (92)